



陳校長免費補習天地(補天)，
2011年成立，是香港政府認可
之非牟利慈善機構，專為基層
弱勢學生提供免費教育支援。



(如無法投遞，請退回本機構總社)

若閣下希望取消以郵寄或電郵方式接收由本機構發出之通訊，
請電郵至info@hkcnc.org.hk、傳真至3621 0935或致電3621 0925與我們聯絡。

	地址	電話	傳真	電郵
官永義總社	香港九龍長沙灣大南西街 609 號永義廣場 20 樓 C 室 (近荔枝角港鐵站大南西街 B1 出口)	3621 0925	3621 0935	info@hkcnc.org.hk
鄭裕彤葵涌學習中心	新界葵涌青山公路(葵涌段)430-436 號偉賢樓地下 B 舖 (近葵興港鐵站 A 出口)	3956 3877	3956 3870	kc@hkcnc.org.hk
賽馬會大角咀才藝發展中心	九龍大角咀欖樹街 88 號奧柏御峯 2 樓 205-206 號舖	2866 9984	2866 2857	tkt@hkcnc.org.hk
義師中心 籌募及推廣辦事處	香港九龍太子砵蘭街 450-454 號 HQ14 樓 B 及 C 室 (近太子港鐵站 D 出口)	2782 2700	2782 2900	fp.hkcnc@gmail.com

陳校長的話

自新型冠狀肺炎疫情影響以來，雖然補天各項服務包括免費一對一學業補習、才藝班和學習班均暫停，但補天團隊一直馬不停蹄為學生提供各方面支援，包括持續派發口罩搓手液等抗疫物資，設立 YouTube 補天自學頻道，製作及上載六千條學習短片給補天學生自學。

此外，補天學生由於家境貧困，網上學習所需的電腦嚴重不足，家居寬頻網絡也很不穩定，有些居住環境很不理想的，甚至沒有固網寬頻設備。這些都影響了基層學生的網上學習成效，如不能及早補救，恐怕隨著停課時間的延長，他們的學習進度會被耽誤，進一步拉開他們平時已落後其他同學的距離。所以補天向有心人籌募購買了 90 多部平板電腦和租用數十部上網 WIFI 蛋，為最急切需要前述網上學習硬軟件設備的補天學生提供及時支援。

除抗疫和學習方面支援外，補天也在生活方面盡力為學生及其家庭提供及時支援。由於疫情使各行各業受到影響，不少補天學生家長的收入來源驟斷，生計加倍艱難。而同時間抗疫物資及日常物品水亦變得昂貴，使他們的生活更是百上加斤。幸得早前天主教慈幼會伍少梅中學獲得香港賽馬會資助購買超市現金券給基層學生，該校李建文校長隨即主動聯絡補天，給予 20 個補天家庭各 2,000 元的超市現金券。對於情況更危急惡劣的十個補天學生家庭，補天即時設立了緊急生活援助金，數日內就向十個經濟狀況最急切之補天學生家庭各發放一萬元現金。以解他們生活上的燃眉之急，助他們度過這艱難時間。

此外，最近補天亦再增添一項新的服務。補天義師 Joe 哥召集一班有心人，義務上門幫補天學生家庭免費修理水電家具和電腦設備，並且捐助所需的零件或材料。

越難越美麗，在這段困難時期，我越看到香港人的美麗。很多團體機構都主動接觸補天了解基層學生需要並提供各項支援，大家對基層學生的心意和對補天的信任都教我感動。

無論風雨陰晴，讓我們繼續攜手，一起補天！

目錄

P1	陳校長的話	P7	新增師生配對
P2	目錄/活動回顧	P8	心聲分享
P3-5	活動回顧及推介	P9-10	善款鳴謝
P6	義補現況/義師嘉許	P11	物資鳴謝及募捐
P7	新加入義師	P12	新書介紹—十年補天



最新消息

由於新冠肺炎疫情緩和，一對一免費補習將於5月4日(一)恢復服務，至於兩間地區學習中心(葵涌及大角咀中心)則維持有限度服務，直至另行通知，謝謝!

【籌款活動】



【盛酷生活—支持補天籌款日】

在疫情持續下，補天仍有幸獲得本地有機產品專門店「盛酷生活」支持，於4月4日(六)兒童節舉行義賣活動「盛酷生活—支持補天籌款日」，將當日營業額的50%捐助補天。活動最後成功籌得\$1665，在此感謝盛酷生活對補天的熱心支持。



無類有教

陳校長免費補習天地
免費一對一義補 | 免費學前班 | 免費才藝班

since 2011

Dustykid®

傳一張補天E旗給他/她吧, 說出你的心意, 表達你的感情。
給與你的鼓勵, 送上你的溫暖!

請支持補天E旗傳意行動, 幫助基層學童之餘,
讓我們都將仁愛和美善傳送給身邊的每一個人,
在這個漫長而嚴峻的疫情之下。

社會福利署公開籌款許可證編號 Public Subscription Permit No.:FD/T020/2020

補天原定 4 月 11 日的全港賣旗日因為疫情而取消了，失去一個如此重要的籌款途徑，對補天這種沒有政府資助的小慈善機構影響甚巨，現唯有改為在網上義賣金旗，冀能彌補一二。

然而在這段日子，香港每個人的生活都不容易，補天不想只著眼於為自己籌款，也希望和大家一起分享和傳播更多的暖意和善意。所以，我們推出補天 E 旗。

在這個漫長而嚴峻的疫情之下，
你是否有許多的話想告訴那個人.....

那個你最想見的人

那個你最關心的人

那個你最感激的人

那個你最感動的人

那個你一低落就會想起的人

那個你一想起就會微笑的人

那個排了兩晚隊幫你買了三個口罩的人

那個轉了三程車給你送來兩條廁紙的人

那個知道你的小店經營困難就不斷找藉口來幫襯，甚至介紹朋友來幫襯你的人

那個你一個電話就趕來為你整電腦、調鏡頭，讓你和你的孩子可以順利地 zoom 來 zoom 去的人

那個奮戰在醫護最前線救治患者的人

那個奔波在街邊天橋底派發物資給基層的人

那個不離不棄堅守在工作崗位，讓你有水有電有外賣有清潔有保安有郵件仍可以照常生活的人

那個和你一起困在家中，日日為你煲湯、天天陪你煲劇，由朝到晚不停為你洗衫煮飯，讓你可以專心玩動森的人.....

那就傳一張補天 E 旗給他 / 她吧！
說出你的心意，表達你的感情。給予你的鼓勵，送上你的溫暖！

讓我們幫助基層學童之餘，都將仁愛和美善傳送給身邊的每一個人，
在這個漫長而嚴峻的疫情之下！

補天邀請了深受年青人歡迎的本地漫畫 DUSTYKID 團隊設計「E 旗」，每款 E 旗均有獨特的塵公仔及鼓勵字句。歡迎選購你心儀的 E 旗 (www.principalchan.org/e-flags)，以傳達你的心意。

補天 E 旗所得善款，將用於基層學生免費學習支援計劃，幫助本地弱勢學童獲得平等學習的機會！

購買流程



1) 進入補天 E 旗網站
www.principalchan.org/e-flags 或掃描以下二維碼 QR code，「購買 E 旗」欄目中總共有 16 款 E 旗，每款 HK\$10，選購心儀的 E 旗，按下「新增到購物車中」按鈕。



2) 按下右邊「瀏覽購物車」按鈕檢視貨品(手機版則自動跳轉至貨品頁面)；可選擇以信用卡 / Stripe(藍色「結帳」按鈕)或 PayPal(黃色按鈕)付款。

3) 依網站提示成功付款後，網站將顯示下載連結及發送到提供的電郵地址，連結有效期為 30 天。

4) 歡迎大家下載 E 旗後，自行打印出來，寫上對方姓名和心意文字送給對方；又或者在檔案上加上對方名字和心意文字，再傳給對方。

【「疫境自遊」親子免費郊遊樂計劃】

於疫情期間補天安排了《「疫境自遊」親子免費郊遊樂計劃》，學生及其家人可以免費乘坐出租車點對點來回郊外和居所暢遊，整個計劃總共有 80 多個家庭參與，受惠對象人數接近 350 人，他們多選擇西貢或港島南區地方，以下是受惠家庭心聲分享：



【家長心聲 – 學生黎桂慈 黎桂妍 黎桂凝】

由於疫情的關係，自從春節過後由鄉下回來就一直宅在家沒有外出（除了買生活必需品），因為外出要帶口罩，一家幾口如果外出一次要用幾個了，又要消毒酒精又要濕紙巾，基於口罩貴及不環保，又擔心外出人多易染病……各種問題或多或少都對情緒有影響。參加了是次計劃令我和家人都減了壓，非常感謝。

【家長心聲 – 學生祝焱晴】

非常感謝貴中心設立補天疫境自遊的親子活動，讓我和女兒能在疫境中渡過了可貴又開心的親子郊遊時光。在這幾個月的抗疫期間，長期困於狹小的家中，難免影響小朋友的身心健康，在本次的親子郊遊活動女兒玩得非常開心，讓其身心得到了很好舒緩。再次感謝補天中心，感謝社會各界有心人士對於我們基層家庭的關愛與援助。



【家長心聲 – 學生謝美鑫】

我好感謝中心免費提供 4 月 9 日給我一家去西貢郊野公園玩。好感恩當日的天氣非常好，我們到達公園後就放鬆心情慢慢散步行山路，我們收起口罩吸收了許多新鮮的空氣，看到有高山，有大海，有動物，看到人釣魚，我們玩得好開心，雖然玩得好累但這次旅行是我們這兩個幾月裡最開心的一日，也要多謝司機哥哥的服務！

義補現況 (截至 2020 年 5 月 4 日)

學生人數：16,883 人

義師人數：15,358 人

配對總數：14,205 對

義師嘉許

截至 2020 年 4 月 30 日，以下義師已為其學生補習超過一年，我們致以衷心感謝！

丁芷筠	方明慧	何穎恩	余楚薇	余雋翹	吳廷偉	吳碧蓮	李加耀
李梓藝	周嘉慧	招康平	林志強	林美儀	唐敖男	孫天朗	張志強
張苑君	張敏莉	張淑萍	梁榮德	陳百強	陳志賢	陳俊德	陳鼎華
馮灤穎	馮寶麟	黃少烈	黃淑華	楊佩迪	葉旌成	葉德舜	鄭嘉豪
鄭靄妮	黎嘉琳	謝健偉	謝樺	關秀儀	關夏萍		

截至 2020 年 4 月 30 日，以下義師已為其學生補習超過半年，我們致以衷心感謝！

王永麗	王玉梅	王凌華	王綺靈	甘榮潔	何文偉	何思澄	何曉林
何耀輝	余柏穎	吳世明	吳磊儀	李秋聲	李瑋恩	李慧華	李麗妍
李繼全	沈翠蓮	招詠賢	明潔瑩	林金英	邱海南	邱楚儀	姚瀟倩
倫邦稀	袁樂彤	張立仁	張紫翹	張詠霖	梁婷欣	梁詠琛	梁詩韻
梁頌恩	莫家霖	莫雅雯	許卓勳	郭曉茵	陳可彤	陳佩妍	陳明思
陳泱澄	陳芷晴	陳洛晴	陳家慧	陳家權	陳梓朗	陳靖怡	陳嘉賢
陳曉晴	陸煒傑	黃顯文	曾慶文	游俊旋	湯文曜	馮穎詩	黃芬
黃彥珊	黃秋嫦	黃美芬	黃家煒	黃詠詩	黃樂妍	黃燁桐	黃璟瑜
黃璟寧	楊采賢	楊婉婷	葉家嵐	鄔沛霖	廖達超	熊剛豪	翟羨琳
劉偉基	潘可欣	潘皓璇	潘穎詩	蔡浚賢	蔡毓璘	蔡藹欣	蔣婷宜
鄭宇真	鄭運樂	黎振邦	謝宛彤	謝燕雯	鍾伊琪	鍾寶瑜	簡玲芬
藍蘇楨	鄺敏彤	鄺慧如	魏衍欣	羅國良	譚敏兒	譚勵榮	關怡珍

本月新加入義師 (截至 2020 年 4 月 30 日)

孔嘉琪	孔銘茵	孔劍峯	尹淑怡	尹翠鳳	王先得	王映秀	王朗傑
王溢文	王嘉偉	王麗蓉	丘琦昌	古桓	甘希賢	伍珀泉	朱婉君
朱曼淇	何婉心	何湘華	何葉恩	何樂瑤	余卓瑩	余倩韻	余啟樂
余曉欣	吳心怡	吳永耀	吳康賢	吳嘉欣	吳曉彤	岑日輝	希童
忻詠慈	李小英	李可盈	李君懿	李泚瞳	李昕雯	李映彤	李偉麟
李健禧	李梓浩	李斯雅	李愛玲	李銘諾	李曉華	李穎賢	杜嘉敏
周巧雲	周宗祐	幸倩儀	房紀華	林君怡	林采妮	林英傑	林御龍
林綺雯	金伊營	姚懿珊	姜皓晴	施嘉禧	柯綽瑤	洪浚傑	洪詠欣
胡悅加	胡偉爵	胡業基	胡嘉希	胡樂謙	唐卓知	孫珮嘉	祝慧雯
袁敏琪	馬海琳	馬繼強	高凱琳	區品蓮	區順琳	崔楚婷	張子渝
張志恒	張彥霞	張珈瑤	張家晴	張景寧	張雅姿	張瑜謙	張翠琮
張鎧欣	敖玉萍	梁玉嬌	梁欣朗	梁絲羽	梁嘉弘	梁綺嵐	梁豪文
梁鳳喬	梁曉彤	梁璟儀	梁贊廉	章妍嘉	章雪盈	莫凱婷	許舒穎
郭令儀	郭正	郭丞峰	郭美儀	陳子喬	陳可欣	陳丽萍	陳泳霖
陳玥頤	陳長志	陳彥君	陳炯鏗	陳祉霖	陳美君	陳衍江	陳述恩
陳家善	陳浩標	陳凱怡	陳凱欣	陳凱盈	陳善盈	陳紫媛	陳嘉穎
陳熙鏞	陳翠明	陳語心	陳慧賢	陳樂信	陳曉虹	陳蕙君	陳諾誼
陳灝欣	陸濤	彭敏琪	曾巧鋌	曾家希	馮柏濠	馮凱詩	馮曉瑩
黃子樂	黃小珊	黃永華	黃孝濤	黃知行	黃秋明	黃梓榮	黃莉婷
黃紫晴	黃磊	黃曉虹	黃禮添	黃靄兒	楊芯渝	楊俊杰	楊倩桐
楊焯愉	楊曉峰	溫家軒	葉尚承	葉活文	葉碧芬	葉慧寧	董曉琳
鄒采頤	鄒慧玲	雷証皓	廖致樂	廖恩彤	趙惠月	趙嘉淇	劉芷慧
劉俊廷	劉美嫻	劉婉冰	劉淇幸	劉嘉怡	劉慧卿	蔡玉涓	蔡卓君
蔡恩恩	蔡曼英	蔡瑤瑤	蔡樂晴	蔡寶欣	鄧卓蓉	鄭宇嫻	鄭育儒
鄭芷穎	鄭淑晶	鄭雪婷	鄭華亮	鄭羨凝	鄭曉彤	黎可欣	黎國揚
黎嘉源	黎質	盧燕虹	賴靖中	霍小霞	薛俊恩	謝卓茹	謝恩如
鍾英傑	鍾潔怡	魏樂恒	羅文茹	羅思棋	羅家琪	羅珮玲	羅竣之
譚嘉翹	顧紫嫦	CarlyWan	Lam Chi Kuen	VictorKu			

*衷心感謝上述義師的無私參與

本月新增配對及完成初次會面 (截至 2020 年 4 月 30 日)

<因應新冠肺炎 Covid-19 疫情, 暫停新配對會面>

心聲分享

【免費一對一補習】

大專大學生得獎感言：

義師：黃俊龍 學生：歐陽穎思 升讀院校：香港知專設計學院

真的很感激補天這個機構及一眾義師的幫助。對於基層家庭的學生，補習絕對是一件難事，由為他們沒有太大的能力可以去名門補習社補習。但是自從有了補天這個機構，對於出生於基層家庭的學生是一個希望，可以透過義師的免費補習以協助學生順利通過文憑試的考驗。自問我自己的成績一直以來都是處於下游的位置，也不望自己可以擇星，擔心自己連 HD/ASSO 也無法讀上的期間，通過了補天的義師幫助，使我重拾信心。在應付文憑試這段艱難的日子，義師給予我無限的支持，最後能讀上高級文憑。真的很感激義師們的無私奉獻，願意協助基層家庭的學生們達到理想的成績。未來我會繼續努力追隨自己的夢想，感謝補天及一眾義師。

義師：馬漢華 學生：謝晉暉 升讀院校：香港專上學院

別對自己說不可能

時光荏苒，轉眼間三年已過了。從從來沒有想過，到變成實現理想，當初的我根本不敢奢求什麼學士學位，到現在有清晰的目標，不斷在前進的道路上追求更美好的生活和自己，感謝義教的導師，他們無私的奉獻。從筆記到過往的試題，均由他們提供，令我從一名數學不合格的人在學校考試中超過 70 分以上，有又誰能想像到如此的變化呢？

是的，人生有起伏有高低，自己的路才會繼續走下去，人生並沒有什麼不可能！無論是坎坷，還是平坦，只要堅定自己的信念，那樣高昂頭頭堅持走，就會摘取到成功的果實，成為人生競技場上的勝利者。高山不改，碧水常流，我師恩澤，在心永留。在此也祝各位義務教育工作者在教育事業上再創輝煌！

若義師、學生、家長或各方友好有興趣撰文，在此跟大家分享義補感受或心得，歡迎將稿件電郵至 info@hkcnc.org.hk、傳真至 3621 0935 或郵寄九龍長沙灣大南西街 609 號永義廣場 20 樓 C 室【陳校長免費補習天地】收，字數不拘，謝謝大家的支持！

善款鳴謝

向以下善長致謝，多謝他們於 4 月份開始參與「四一募捐計劃*」，我們衷心感謝！

善長芳名	捐款形式	金額 (HK\$)
Chan Holing Sarah	月捐	100.00
Cheung Nga Miu Christina	月捐	100.00

*「四一募捐計劃」，以「一人、一年、一個月、一百元」的定額形式向熱心人士募捐，希望聚沙成塔，讓我們能更有效地提供免費補習及其他學習支援服務，使更多有需要的貧困學生受惠。如蒙支持，歡迎瀏覽機構網站了解詳情(www.hkcnc.org.hk)或致電 3621 0925 查詢。

在 2020 年 4 月期間，我們得到下列善心人士捐款，衷心感謝！

善長芳名	金額 (HK\$)
Ap Lei Chau Methodist Church	4,000.00
Chan Fong Yuen	100.00
Chan Mei Ling	500.00
Chan Wai Hon, Henry	2,000.00
Chen Mei Sum	100.00
Cheung Wai Yee Amy	300.00
Chiu Ling Yee Winky	10,000.00
Chu Fung Yee Grace	100.00
Easy Ring Investment Ltd	2,000.00
Estival Life Company Limited	1,665.00
Eyecare Plus Limited	4,000.00
Fong Siu Wai	3,000.00
HK & Macau Taiwanese Charity Fund Limited	7,500.00
Ho Ka Chung	500.00
Ho Ka Yue Joseph Ralph	1,000.00
Hui Kit Yee Carrie	100.00
Jacky Yeung	300.00
Kam Hiu Wah	400.00
Lai Yuk fan	300.00
Liu Kwan Kiu	1,000.00
Liu Mei Shan	5,000.00

Ma Kam Biu	500.00
Mak Wai Lun	800.00
Mak Wing Yee Winnie	300.00
Miss Chan Fung Kuen	20,000.00
Miss Elina Lam Ling Sheung	38,000.00
Miss Ng Ching Yin	4,250.00
Miss Tong Mei Tak	1,000.00
Miss Yao Fat Ying Christine	100.00
Mok Wai Man	10.00
Ms Cheng Mee Tak Amy	600.00
Ms So Yuet Ching Minnie	3,000.00
Pacific Coffee Company Limited	57,118.70
Pacific Coffee Company Limited	23,670.00
Siu Kai Yan	1,000.00
Teresa Lo	500.00
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	1,600,000.00
Unlimited Learning Limited	300.00
Wei Dan Ping	300.00
Wellmake Investments Limited	30,838.00
Wellmake Investments Limited	30,838.00
Wong Wai Kei	100.00
Wong Wai Kei	100.00
Wong Wai Kei	100.00
Wong Wai Kei	100.00
Wong Wai Kei	100.00
Ying Ying Ching	100.00
有心人	10,000.00
徐啟明	1,000.00
陸啟明先生	10,000.00
曾路特	500.00
蘇志均先生	25,000.00

物資捐贈鳴謝

在此段期間，我們得到下列善心人士捐贈物資，衷心感謝！

善長芳名	捐贈物資
AYF 亞太區青年發展基金、香港青年專業聯會	二手手提電腦 – 9 部
有心人	口罩 – 一批 Box Files – 30 個 碎紙機 – 1 部
香港賽馬會慈善信託基金	5,000 個兒童口罩
港澳台灣同鄉會	300 個成人口罩連口罩防護套

物資募捐

我們需要下列物資作日常辦公或開班之用，歡迎各有心人捐贈二手物品給我們，又或捐款予我們進行購置。請致電 3621 0925 或電郵 info@hkcnc.org.hk 與我們聯絡。謝謝！

紅外線探熱器 – 1 部

成人口罩 – 大量

兒童口罩 – 大量



【十年補天書籍義購】

今年是陳荊校長離開學校的第十年，也是他開始一對一義補的十周年。陳校長將過去這十年寫過的有關補天的專欄文章結集成書，取名為《十年補天——陳校長免費補習天地的理念和實踐》。依文章的內容，本書分為理念篇、實踐篇、感恩篇和感想篇四部份。

陳校長寫的書跋題目是「十年補天之前」，長達一萬多字的篇幅，從他出生寫到辭任校長那天，可以說是一個簡略版的自傳。

為配合今年七月五日的補天慈善素宴，本書將會以慈善價讓各位有心義購，所有收入都會撥歸補天作為日後營運費用。這本書長達二百多頁，慈善義賣價是港幣每本港幣 150 圓正（包本地郵寄費），每本書都有陳校長親筆簽名。

你還可以義購本書交托我們轉贈給補天的孩子。讓他們也能分享補天的理念和喜樂，藉此培養勤奮和感恩之心。

希望大家積極義購支持，讓更多有需要的基層學生得到幫助，讓每一個孩子都能擁有平等的學習機會。衷心感謝大家！

義購傳送門：<https://forms.gle/j41CAsW2piAN8EodA>